

## **Zwangerwijzer: geleekte gebe kalacak ya da gebe olan kadınlara ve eşlerine yönelik hazırlanan bir anket**

Bu, çocuk sahibi olma ihtimali olan ailelerin, gebelik öncesi muayeneden ya da (adet kesilmesinin 8. haftasından sonra planlanan ve ayrıca yüz yüze yapılması tercih edilse de telefonla da gerçekleştirilebilen) gebelik döneminde konusunda yapılan görüşmelerden önce doldurabilecekleri bir ankettir. Böylece aileler gebelik öncesi muayene için herhangi bir doktoru ziyaret etmeden önce (örneğin ailenin diğer fertleriyle) bazı şeyleri önceden sorabilirler.

Bu ankette, Erasmus Sağlık Merkezi ve Perined tarafından geliştirilen bir gebelik öncesi muayene aracı olan [www.zwangerwijzer.nl](http://www.zwangerwijzer.nl) sitesindeki içerik temel alınmıştır. Söz konusu siteyi ziyaret etmeniz tavsiye edilir çünkü bu site risk seçimi sunmanın yanı sıra gebe anne ve eşini bilgilendirmektedir. Sitenin kullanımı ücretsizdir ve oldukça kolaydır. Gelecekte gebe kalacak ya da şu an gebe olan kadınlardan ve eşlerinden görüşmeden önce Zwangerwijzer'ı doldurmalarını isteyiniz. Anketi evlerinde de doldurabilirler. Anketi tamamladıklarında, e-posta ile size gönderebilirler. [www.zwangerwijzer.nl](http://www.zwangerwijzer.nl) ve aşağıdaki anket düzenli olarak güncellenmektedir.

## **Zwangerwijzer: vragenlijst voor de (aanstaande) zwangere en haar partner**

Deze vragenlijst kunnen de aanstaande ouders invullen, voorafgaand aan een preconceptioneel consult of de eerste intake (die bij voorkeur persoonlijk maar anders telefonisch plaatsvindt bij 8 weken amenorroeduur). Zij hebben dan al voorafgaand aan dit gesprek een aantal zaken bijvoorbeeld bij de familie kunnen navragen.

De vragenlijst is gebaseerd op [www.zwangerwijzer.nl](http://www.zwangerwijzer.nl), een zorginstrument voor preconceptioneel advies van het Erasmus Medisch Centrum en Perined. Het verdient de voorkeur [www.zwangerwijzer.nl](http://www.zwangerwijzer.nl) te gebruiken, die naast risicoselectie de aanstaande moeder en vader uitgebreide informatie biedt. U kunt gebruik maken van [www.zwangerwijzer.nl](http://www.zwangerwijzer.nl) zonder kosten en zonder enige technische kennis. U vraagt de adviesvrager om voorafgaand aan het gesprek Zwangerwijzer in te vullen. Dat kan de adviesvrager gewoon thuis doen. Na voltooiing van de vragenlijst mailt zij (of hij) het resultaat met een muisklik naar uw e-mailadres.

[www.zwangerwijzer.nl](http://www.zwangerwijzer.nl) en onderstaande vragenlijst worden regelmatig geactualiseerd.

## Zwangerwijzer Anketi

Ebe ya da pratisyen hekiminize yapacağınız ilk ziyarete hazırlık olarak lütfen bu anketi doldurun. Gebelik danışmanınız ya da pratisyen hekiminizle birlikte, eşiniz ve siz anne veya çocuk için herhangi bir risk olup olmadığını kontrol etmek için vereceğiniz cevaplardan faydalanabilirsiniz.

**Çocuk sahibi olacak baba adına da sorulara cevap vermeniz çok önemlidir. Böylece doğacak çocuğunuzun olası sağlık risklerini doğru bir şekilde değerlendirmiş olacağız.**

### Başlangıç sorusu 1 Soruları baba adına cevaplayabilir misiniz?

- Evet, baba burada (a)
- Baba burada olmasa da, evet (b)
- Hayır (c)

### Başlangıç sorusu 2 Gebe annenin kilosunu ve boyunu

Kilo: .... kilogram (kg) (a)

Boy: .... santimetre (cm) (b)

Kilo ve boy Vücut Kitle Endeksi'ni (VKİ) hesaplamak için kullanılmaktadır.

### 1. Şu an hamile misiniz?

- evet (a)
- hayır, ..... olarak adlandırılan doğum kontrol yöntemini kullanıyoruz (b)
- hayır, herhangi bir doğum kontrol yöntemi (örneğin doğum kontrol hapları) kullanmıyoruz (c)

Bu anket, gebe kalmak isteyen fakat şu an gebe olmayan kadınlara yöneliktir. Fakat bazı sorular şu an gebe olan kadınları da kapsamaktadır. Bu nedenle gebe olsanız bile, bu anketi doldurabilirsiniz.

### 2. Kaç yaşındasınız?

- 35 ya da 35'den daha küçük (a)
- 36 ya da 36'dan daha büyük (b)

### 3. Şu ülkelerde (baba ya da anne tarafınızdan) atalarınız var mı?

- Evet (a)
  - Kuzey Afrika (Fas, Cezayir, Tunus, Libya ve Mısır) (a1)
  - Doğu Akdeniz ülkeleri (İsrail, Ürdün, Filistin, Suriye, Türkiye, Kıbrıs ve Malta), Hollanda Antilleri ya da Aruba (a2)
  - Hollanda Antilleri, Aruba ya da Surinam (Afro-Kreole-Çinli, Hindistanlı ve Portekizli gibi karma ırklar da dahil) (a3)
  - Yeşil Burun Adaları, Afrika (a4)
  - Bazı Orta Afrika ülkeleri (hangisi olduğuna bakılmaksızın) ya da Arap Emirlikleri şehirleri (a5)
  - Güney Avrupa (Portekiz, İspanya, Güney Fransa, İtalya, Yunanistan, Arnavutluk, Romanya, Bulgaristan ve Eski Yugoslavya'nın yeni ülkeleri) (a6)
  - Orta ve Doğu Asya (Pakistan, Hindistan, Bangladeş, Myanmar, Tayland, Endonezya ve Çin) (a7)
  - Orta Doğu (İran, Irak, Afganistan ve Kürtlerin yaşadığı bölgeler) (a8)
- Hayır (b)

## Vragenlijst Zwangerwijzer

Deze vragenlijst is een voorbereiding op uw eerste bezoek aan de **verloskundige of huisarts**. Samen met de verloskundige of huisarts kunnen u en uw partner aan de hand van de antwoorden kijken of er misschien een risico is voor de moeder of uw kind.

**Het is belangrijk dat u ook vragen voor de toekomstige vader beantwoordt. Bij voorkeur in aanwezigheid van de toekomstige vader. Alleen dan kunt u een goede inschatting maken van een mogelijk risico voor de gezondheid van uw kind.**

### **Inleiding vraag 1** Kunt u vragen voor de vader beantwoorden?

- ja, vader aanwezig (a)
- ja, vader niet aanwezig (b)
- nee (c)

### **Inleiding vraag 2** Gewicht en lengte van de (aanstaande) moeder

Gewicht: .... Kg (a)

Lengte: ... cm (b)

Gewicht en lengte worden gebruikt om de Body Mass Index (BMI) te berekenen.

### **1. Bent u op dit moment zwanger?**

- Ja (a)
- nee, wij gebruiken wel een voorbehoedsmiddel, namelijk ..... (b)
- nee, wij gebruiken geen voorbehoedsmiddelen (bijv. de pil) (c)

Deze vragenlijst is in eerste instantie bestemd voor vrouwen die zwanger willen worden maar dat nog niet zijn. Maar een deel van de vragen is ook van toepassing op vrouwen die wél al zwanger zijn. U kunt de lijst dus ook invullen als u al zwanger bent.

### **2. Wat is uw leeftijd?**

- 35 jaar of jonger (a)
- 36 jaar of ouder (b)

### **3. Heeft u voorouders (van de kant van uw vader of moeder) uit:**

- Ja (a)
  - Noord Afrika (Marokko, Algerije, Tunesië, Libië en Egypte) (a1)
  - Oost mediterrane landen (Israël, Jordanië, Palestina, Syrië, Turkije, Cyprus en Malta) Antillen of Aruba (a2)
  - Antillen, Aruba of Suriname (ook in mengsels Afrikaans-Creools-Chinees, Hindoestaans en Portugees) (a3)
  - Kaapverdische eilanden Afrika (a4)
  - Een van de centraal Afrikaanse staten (ongeacht welke) of een van de Arabische emiraten (a5)
  - Zuid Europa (Portugal, Spanje, Zuid- Frankrijk, Italië, Griekenland, Albanië, Roemenië, Bulgarije, en de nieuwe staten van voormalig Joegoslavië) (a6)
  - Midden en Oost Azië (Pakistan, India, Bangladesh, Myanmar, Thailand, Indonesië en China) (a7)
  - Midden Oosten (Iran, Irak, Afghanistan, en de Koerdische gebieden) (a8)
- Nee (b)

**4. Baba adayının (babası ya da annesi tarafından) şu ülkelerde ataları var mı?**

- Evet (a)
  - Kuzey Afrika (Fas, Cezayir, Tunus, Libya ve Mısır) (a1)
  - Doğu Akdeniz ülkeleri (İsrail, Ürdün, Filistin, Suriye, Türkiye, Kıbrıs ve Malta), Hollanda Antilleri ya da Aruba (a2)
  - Hollanda Antilleri, Aruba ya da Surinam (Afro-Kreole-Çinli, Hindistanlı ve Portekizli gibi karma ırklar da dahil) (a3)
  - Yeşil Burun Adaları, Afrika (a4)
  - Bazı Orta Afrika ülkeleri (hangisi olduğuna bakılmaksızın) ya da Arap Emirlikleri şehirleri (a5)
  - Güney Avrupa (Portekiz, İspanya, Güney Fransa, İtalya, Yunanistan, Arnavutluk, Romanya, Bulgaristan ve Eski Yugoslavya'nın yeni ülkeleri) (a6)
  - Orta ve Doğu Asya (Pakistan, Hindistan, Bangladeş, Myanmar, Tayland, Endonezya ve Çin) (a7)
  - Orta Doğu (İran, Irak, Afganistan ve Kürtlerin yaşadığı bölgeler) (a8)
- Hayır (b)

**5. Hiç radyasyona maruz kaldınız mı?**

Bilgisayarlardan, televizyondan ve cep telefonlarından yayılan radyasyon hariç.

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**6. Baba adayının hiç radyasyona maruz kaldı mı?**

- Bilgisayarlardan, televizyondan ve cep telefonlarından yayılan radyasyon hariç.
- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**7. Kedinizin kumluğunu düzenli olarak/arada sırada temizliyor musunuz ya da bahçe işleriyle uğraşılıyor musunuz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**8. Sigara kullanıyor musunuz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**9. Baba adayının sigara kullanıyor mu?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**10. Alkol kullanıyor musunuz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**4. Heeft de vader voorouders (van de kant van zijn vader of moeder) uit:**

- Ja (a)
  - Noord Afrika (Marokko, Algerije, Tunesië, Libië en Egypte) (a1)
  - Oost mediterrane landen (Israël, Jordanië, Palestina, Syrië, Turkije, Cyprus en Malta) Antillen of Aruba (a2)
  - Antillen, Aruba of Suriname (ook in mengsels Afrikaans-Creools-Chinees, Hindoestaans en Portugees) (a3)
  - Kaapverdische eilanden Afrika (a4)
  - Een van de centraal Afrikaanse staten (ongeacht welke) of een van de Arabische emiraten (a5)
  - Zuid Europa (Portugal, Spanje, Zuid- Frankrijk, Italië, Griekenland, Albanië, Roemenië, Bulgarije, en de nieuwe staten van voormalig Joegoslavië) (a6)
  - Midden en Oost Azië (Pakistan, India, Bangladesh, Myanmar, Thailand, Indonesië en China) (a7)
  - Midden Oosten (Iran, Irak, Afghanistan, en de Koerdische gebieden) (a8)
- Nee (b)

**5. Komt u wel eens in aanraking met (radioactieve) straling?**

Uitgezonderd straling van computer, televisie en mobiele telefoon.

- Ja (a)
- Nee (b)
- weet niet (c)

**6. Komt de vader weleens in aanraking met (radio-actieve) straling?**

Uitgezonderd straling van computer, televisie en mobiele telefoon.

- Ja (a)
- Nee (b)
- weet niet (c)

**7. Verschoont u wel eens een kattenbak of tuiniert u wel eens?**

- Ja (a)
- Nee (b)

**8. Rookt u?**

- Ja (a)
- Nee (b)

**9. Rookt de vader?**

- Ja (a)
- Nee (b)
- weet niet (c)

**10. Drinkt u alcohol?**

- Ja (a)
- Nee (b)

**11. Baba adayının alkol kullanıyor mu?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**12. Hafif uyuşturucular kullanıyor musunuz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**13. Baba hafif uyuşturucular kullanıyor mu?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**14. Ağır uyuşturucular kullanıyor musunuz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**15. Baba adayının ağır uyuşturucular kullanıyor mu?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**16. Bulimia nervoza (aşırı yeme ve kendini kusturma ile karakterize) hastası mısınız?**

**Ya da geçmişte böyle bir hastalık geçirdiniz mi?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**17. Anoreksiya nervoza (kendini aç bırakarak yememe) hastası mısınız? Ya da geçmişte böyle bir hastalık geçirdiniz mi?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**18. Düzenli ve varyasyon diyet uyguluyor musunuz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**11. Drinkt de vader alcohol?**

- Ja (a)
- Nee (b)
- weet niet (c)

**12. Gebruikt u wel eens softdrugs?**

- Ja (a)
- Nee (b)
- weet niet (c)

**13. Gebruikt de vader wel eens softdrugs?**

- Ja (a)
- Nee (b)
- weet niet (c)

**14. Gebruikt u wel eens harddrugs?**

- Ja (a)
- Nee (b)
- weet niet (c)

**15. Gebruikt de vader wel eens harddrugs?**

- Ja (a)
- Nee (b)
- weet niet (c)

**16. Lijdt u aan boulimia nervosa (eetverslaving)? Of heeft u hieraan geleden?**

- Ja (a)
- Nee (b)

**17. Lijdt u aan anorexia nervosa (magerzucht)? Of heeft u hieraan geleden?**

- Ja (a)
- Nee (b)

**18. Eet u gevarieerd?**

- Ja (a)
- Nee (b)

**19. Kendinize özel bir diyet uyguluyor musunuz?**

- Hayır (a)
- Evet (b)
  - vejetaryen (et ve balıkla beslenmeyen) (b1)
  - vegan (hayvansal ürünlerle beslenmeyen) (b2)
  - makrobiyotik (b3)
  - zayıflama diyeti (b4)
  - doktorun verdiği diyet (b5)
  - diğer (b6)

**20. Gebeliğinize hazırlık olarak folik asit takviyesi alıyor musunuz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**21. Çiy gıda tüketiyor musunuz (sıklıkla ya da arada sırada)?**

- Hayır (a)
- Evet (b)
  - çiy süttten ('au lait cru') yapılmış yumuşak peynir (b1)
  - tütülenmiş balık (b2)
  - çiy ya da yeterince pişirilmemiş et, balık ya da kabuklu deniz ürünü (b3)
  - çiy sebze (b4)
  - pastörize edilmemiş süt (doğrudan çiftlikten) (b5)

**22. Hiç A vitamini içeren ciğer ya da diğer ürünlerden yer misiniz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**23. Cinsel yolla bulaşan aşağıdaki hastalıklardan (CYBH) birine ya da birden fazlasına yakalandınız mı ya da birini veya birden fazlasını önceden geçirdiniz mi? Ya da bu hastalıkların birine ya da birden fazlasına yakalanmış olabileceğinizi düşünüyor musunuz?**

- Evet (a)
  - hepatit B (ciğer iltihaplanması) (a1)
  - genital iltihaplar (a2)
  - klamidya (a3)
  - genital siğiller (a4)
  - bel soğukluğu (a5)
  - sifilis (frengi) (a6)
  - HIV/AIDS (a7)
  - trikomonas (a8)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)



**19. Heeft u speciale eetgewoonten?**

- Nee (a)
- Ja (b)
  - vegetarisch (geen vlees en vis) (b1)
  - veganistisch (geen dierlijke producten) (b2)
  - macrobiotisch (b3)
  - vermageringsdieet (afvallen, lijnen) (b4)
  - dieet voorgeschreven door arts (b5)
  - ander dieet (b6)

**20. Slikt u ter voorbereiding op uw zwangerschap foliumzuur?**

- Ja (a)
- Nee (b)

**21. Eet u wel eens – ook al is het maar af en toe – rauwe voedingsmiddelen?**

- Nee (a)
- Ja (b)
  - zachte kaassoorten bereid met rauwe melk ('au lait cru') (b1)
  - gerookte vis (b2)
  - rauw of niet geheel gegaard vlees, vis of schaaldieren (b3)
  - rauwe groenten (b4)
  - ongepasteuriseerde melk (rechtstreeks van de boer) (b5)

**22. Eet u wel eens lever of andere producten waar vitamine A in zit?**

- Ja (a)
- Nee (b)

**23. Heeft u een of meerdere van de onderstaande seksueel overdraagbare aandoeningen (SOA) (gehad) of twijfelt u daarover ?**

- Ja (a)
  - hepatitis B (leverontsteking) (a1)
  - herpes genitalis (a2)
  - chlamydia (a3)
  - genitale wratten (a4)
  - gonorrhoe (druiper) (a5)
  - syfilis (lues) (a6)
  - hiv/aids (a7)
  - trichomonas (a8)
- nee (b)
- weet niet (c)

**24. Baba adayının cinsel yolla bulaşan aşağıdaki hastalıklardan (CYBH) birine ya da birden fazlasına yakalandı mı ya da birini veya birden fazlasını önceden geçirdi mi? Ya da bu hastalıkların birine ya da birden fazlasına yakalanmış olabileceğini düşünüyor mu?**

- Evet (a)
  - hepatit B (ciğer iltihaplanması) (a1)
  - genital iltihaplar (a2)
  - klamidyaya (a3)
  - genital siğiller (a4)
  - bel soğukluğu (a5)
  - sifilis (frengi) (a6)
  - HIV/AIDS (a7)
  - trikomonas (a8)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**25. Bu soru HIV (AİDS'e neden olabilecek virüs) veya hepatit B enfeksiyonunu kapma riskiyle ilgilidir.**

**Aşağıdakiler sizin için geçerli mi?**

- Evet (a)
  - bazen ya da sürekli cinsel partner değiştiririm (a1)
  - mesleğim kan ve diğer vücut sıvıları üzerine (a2)
  - ilaç enjekte etmek için enjeksiyon iğneleri kullanıyorum (a3)
- Yukarıdakilerin hiçbiri geçerli değil (b)

**26. Bu soru HIV (AİDS'e neden olabilecek virüs) veya hepatit B enfeksiyonunu kapma riskiyle ilgilidir.**

**Aşağıdakilerden hangisi baba adayının için geçerlidir?**

- Evet (a)
  - bazen ya da sürekli cinsel partner değiştirir (a1)
  - mesleği kan ve diğer vücut sıvıları üzerindedir (a2)
  - ilaç enjekte etmek için enjeksiyon iğneleri kullanmaktadır (a3)
- Yukarıdakilerin hiçbiri geçerli değil (b)
- Bilmiyorum (c)

**27. Kızamıkçık aşınızı yaptırdınız mı (14 aylıkken ve 9 yaşındayken) ya da kızamıkçık geçirdiniz mi?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**24. Heeft de vader een of meerdere van de onderstaande seksueel overdraagbare aandoeningen (gehad) of twijfelt hij daarover?**

- Ja (a)
  - hepatitis B (leverontsteking) (a1)
  - herpes genitalis (a2)
  - chlamydia (a3)
  - genitale wratten (a4)
  - gonorrhoe (druiper) (a5)
  - syfilis (lues) (a6)
  - hiv/aids (a7)
  - trichomonas (a8)
- nee (b)
- weet niet (c)

**25. Deze vraag heeft betrekking op de kans op besmetting met hiv (het virus dat aids kan veroorzaken) of hepatitis B.**

**Is het onderstaande op u van toepassing?**

- ja (a)
  - meerdere of wisselende seksuele partners (a1)
  - voor uw beroep werken met bloed en andere lichaamsvloeistoffen (a2)
  - drugsgebruik met een injectie-naald (a3)
- niets van het bovenstaande (b)

**26. Deze vraag heeft betrekking op de kans op besmetting met hiv (het virus dat aids kan veroorzaken) of hepatitis B.**

**Wat is op de vader van toepassing?**

- Ja (a)
  - meerdere of wisselende seksuele partners (a1)
  - voor uw beroep werken met bloed en andere lichaamsvloeistoffen (a2)
  - drugsgebruik met een injectie-naald (a3)
- niets van het bovenstaande (b)
- weet niet (c)

**27. Bent u volledig (op de leeftijden van 14 maanden en 9 jaar) ingeënt tegen rode hond of heeft u deze ziekte gehad?**

- ja (a)
- nee (b)
- weet niet (c)

**28. Aşağıdaki hastalıklara yakalandınız mı/daha önceden yakalandınız mı ve bu hastalıklar için tedavi görüyor musunuz/gördünüz mü?**

- Evet (a)
- astım ya da diğer akciğer hastalıkları (pratisyen hekiminiz veya bir uzman tarafından tedavi edilir ve astıma karşı ilaçlar kullanırsınız) (a1)
  - otoimmün hastalığı (a2)
  - kan pıhtılaşması rahatsızlıkları (a3)
  - kistik fibrozis (a4)
  - epilepsi (a5)
  - kalp hastalığı (a6)
  - yüksek kan basıncı (a7)
  - kanser (a8)
  - mide, bağırsak, pankreas veya karaciğer hastalıkları (a9)
  - multipl skleroz (a10)
  - miyastenia gravis (a11)
  - böbrek veya mesane hastalıkları (a12)
  - fenilketonüri (a13)
  - zihinsel hastalıklar (a14)
  - romatizmal hastalıklar (a15)
  - tiroid bezi hastalığı (a16)
  - diyabet (a17)
  - Ehlers-Danlos sendromu (a18)
  - Marfan sendromu (a19)
  - talasemi (a20)
  - tromboz (kan damarını tıkayan kan pıhtısı) veya derin ven trombozu, akciğer embolisi, felç (TIA / CVA) (a21)
  - tropikal hastalıklar (örneğin; sıtma) (a22)
  - diğer kronik, kalıtsal veya bulaşıcı hastalıklar (a23)
- Hayır (b)

**29. Doktor tarafından yazılan ilaçlardan veya diğer maddelerden kullanıyor musunuz? Eğer evetse, lütfen bu ilaçların adını yazınız. ('doğum kontrol hapi' gibi gebelik önleyicilerden bahsetmenize gerek yok)**

- Evet, .....kullanıyorum(a)
- Hayır (b)

**30. Baba adayının doktor tarafından yazılan ilaçlardan kullanıyor mu? Eğer evetse, lütfen bu ilaçların adını yazınız.**

- Evet, .....kullanıyor(a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**31. Herhangi bir eczaneden satın alınabilen, reçetesiz satılan ilaçlar kullanıyor musunuz? Örneğin: aspirin, burun damlaları, öksürük ilacı, merhemler ve homeopatik ilaçlar. Eğer evetse, lütfen bu ilaçların adını yazınız.**

- Evet, .....kullanıyorum(a)
- Hayır (b)

**28. Heeft u één van de volgende ziekten (gehad) waarvoor u onder behandeling bent (was) van een arts?**

- Ja (a)
  - astma of een andere longziekte ( u bent onder behandeling van uw huisarts of specialist en u gebruikt medicijnen tegen astma) (a1)
  - auto-immuunziekte (a2)
  - bloedstollingsproblemen (a3)
  - cystische fibrose (CF of taaislijmziekte) (a4)
  - epilepsie (a5)
  - hartziekte (a6)
  - hoge bloeddruk (a7)
  - kanker (a8)
  - maag-, darm-, alvleesklier- en leverziekte (a9)
  - multiple sclerose (a10)
  - myasthenia gravis (a11)
  - nier- en blaasziekte (a12)
  - PKU (a13)
  - psychische ziekten (a14)
  - reuma (a15)
  - schildklierziekte (a16)
  - suikerziekte (a17)
  - syndroom van Ehlers-Danlos (a18)
  - syndroom van Marfan (a19)
  - thalassemie (a20)
  - trombose (bloedprop in bloedvat) of trombosebeen , longembolie, beroerte (TIA / CVA) (a21)
  - tropische ziekte (bijv. malaria) (a22)
  - andere chronische, erfelijke of aangeboren ziekte(a23)
- nee (b)

**29. Gebruikt u medicijnen of middelen die zijn voorgeschreven door een arts? Zo ja, geef de namen van de medicijnen en middelen op. (voorbehoedsmiddelen zoals 'de pil' hoeft u niet te noemen).**

- ja, namelijk..... (a)
- nee (b)

**30. Gebruikt de vader medicijnen of middelen die zijn voorgeschreven door een arts? Zo ja, geef de namen van de medicijnen en middelen op.**

- ja, namelijk..... (a)
- nee (b)
- weet niet (c)

**31. Gebruikt u medicijnen die u zonder recept, bijvoorbeeld bij een apotheek of drogist, kunt kopen? Denk aan aspirines, neusdruppels, hoestdrankjes, zalven en homeopathische middelen. Zo ja, geef de namen van deze medicijnen op.**

- ja, namelijk..... (a)
- nee (b)

**32. Daha önce gebe kaldınız mı (kürtaj ve/veya düşük dahil)?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

Cevabınız hayırsa, lütfen 33. soruya geçin.

**32a. Önceki gebeliğinizde veya hamileliklerinizde aşağıdaki sorunlardan herhangi biriyle veya bazılarıyla karşılaştınız mı?**

- Evet (a)
  - gebeliğin 16 ile 24. haftalarında doğan çocuk(lar) (a1)
  - gebeliğin 25 ile 37. haftalarında doğan çocuk(lar) (a2)
  - gebeliğin 37. ve daha sonraki haftalarında düşük ağırlıkla (2500 gramdan az) doğan çocuk(lar) (a3)
  - gebeliğin 16 ile 24. haftalarında ölü doğum (a4)
  - gebeliğin 24. haftasından sonraki ölü doğum (a5)
  - gebeliğin ilk 16 haftasında düşükle sonlanan iki ya da daha fazla gebelik (a6)
  - sezaryanla doğan çocuk(lar) (a7)
  - kalp rahatsızlığıyla doğan çocuk(lar) (a8)
  - gebeliğin sonlandırılması (kürtaj) (a9)
- Hayır (b)

**32b. Önceki gebeliğinizde veya gebeliklerinizde aşağıdaki hastalıklardan herhangi birine yakalandınız mı?**

- Evet (a)
  - gebeliğe bağlı şeker hastalığı (a1)
  - kan grubu antikorlarının formasyonu (RH faktörü hastalığı) (a2)
  - eklampsi veya pre-eklampsi veya HELLP sendromu (gebelik zehirlenmesi türleri) (a3)
  - gebelikle ilgili diğer ciddi komplikasyonlar (a4)
- Hayır (b)

**33. Rahminizde veya rahim ağzı anormallikler var mı/var mıydı?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**34. Hiç kadın doğum uzmanı tarafından ameliyat edildiniz mi (gebeyken veya gebe değilken)?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**35. Anneniz gebeyken DES (dietilstilbestrol) kullandı mı?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**32. Bent u eerder zwanger geweest (eventuele abortus en/of miskraam meegerekend)?**

- Ja (a)
- Nee (b)

Indien nee ga door naar vraag 33.

**32a. Heeft u een of meer van de volgende problemen meegemaakt tijdens uw eerdere zwangerschap(pen)?**

- Ja (a)
  - kind(eren) geboren tussen de 16de en 24ste zwangerschapsweek (a1)
  - kind(eren) geboren tussen de 25ste en 37ste zwangerschapsweek (a2)
  - kind(eren) geboren in of na de 37ste zwangerschapsweek met een te laag gewicht (minder dan 2500 gram) (a3)
  - dood geboren kind tussen de 16de en 24ste zwangerschapsweek (a4)
  - dood geboren kind na de 24ste zwangerschapsweek (a5)
  - twee of meer zwangerschappen die eindigden in een miskraam voor de eerste 16 zwangerschapsweken (a6)
  - kind(eren) geboren via een keizersnede (a7)
  - kind(eren) geboren met een aangeboren afwijking (a8)
  - zwangerschapsafbreking (abortus provocatus) (a9)
- nee (b)

**32b. Heeft u een van de volgende ziekten gehad in uw eerdere zwangerschap(pen)?**

- Ja (a)
  - zwangerschapsdiabetes, zwangerschapssuiker (a1)
  - bloedgroepantistoffen (rhesus) (a2)
  - (pre)eclampsie en HELLP-syndroom (vormen van zwangerschapsvergiftiging) (a3)
  - een andere ernstige complicatie gerelateerd aan uw zwangerschap (a4)
- nee (b)

**33. Heeft of had u vormafwijkingen aan de baarmoeder of baarmoederhals?**

- ja (a)
- nee (b)
- weet niet (c)

**34. Bent u ooit (tijdens of buiten de zwangerschap) geopereerd door een gynaecoloog (vrouwenarts)?**

- ja (a)
- nee (b)

**35. Heeft uw moeder DES (diethylstilbestrol) ingekomen toen ze zwanger was?**

- ja (a)
- nee (b)
- weet niet (c)

**36. Sizde ve/veya herhangi bir akrabanızda kalıtsal veya doğuştan bir rahatsızlık var mı?**

- Evet
- körlük veya ciddi bir görme bozukluğu (a1)
  - down sendromu (a2)
  - epilepsi, nöbet, (ateşli) nöbetler (a3)
  - ciddi işitme kaybı (a4)
  - doğuştan kalp bozuklukları (a5)
  - kalp ritim bozukluğu (a6)
  - 35 yaşından önce geçirilen kalp krizi (a7)
  - hemofili veya hemofili taşıyıcısı (a8)
  - yarık damak veya dudak (a9)
  - beyin, sinir sistemi veya kas rahatsızlıkları (a10)
  - spina bifida (açık omurga), anensefali (açık kafatası), hidrosefali (beyinde su toplanması) (a11)
  - orak hücre anemisi veya orak hücre anemisi taşıyıcısı (kalıtsal anemi) (a12)
  - kas hastalıkları, (e.g. Duchenne kas distrofisi) (a13)
  - kistik fibrozis veya kistik fibrozis taşıyıcısı (a14)
  - talasemi veya talasemi taşıyıcısı (kalıtsal anemi) (a15)
  - kişinin iki veya ikiden daha fazla düşük yapması (a16)
  - gecikmiş zihinsel gelişim (örneğin; kırılğan X sendromu) (a17)
  - diğer doğuştan veya kalıtsal rahatsızlıklar (a18)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**37. Çocuk sahibi olacak babada ve/veya herhangi bir akrabasında kalıtsak veya doğuştan bir rahatsızlık var mı?**

**LÜTFEN NOT EDİN: Bu soruya cevap verirken, çocuğunuzun olası sağlık risklerini doğru bir şekilde değerlendirmek için (çocuk sahibi olacak) babanın da bulunması gerekmektedir.**

- Evet
- körlük veya ciddi bir görme bozukluğu (a1)
  - down sendromu (a2)
  - epilepsi, nöbet, (ateşli) nöbetler (a3)
  - ciddi işitme kaybı (a4)
  - doğuştan kalp bozuklukları (a5)
  - kalp ritim bozukluğu (a6)
  - 35 yaşından önce geçirilen kalp krizi (a7)
  - hemofili veya hemofili taşıyıcısı (a8)
  - yarık damak veya dudak (a9)
  - beyin, sinir sistemi veya kas rahatsızlıkları (a10)
  - spina bifida (açık omurga), anensefali (açık kafatası), hidrosefali (beyinde su toplanması) (a11)
  - orak hücre anemisi veya orak hücre anemisi taşıyıcısı (kalıtsal anemi) (a12)
  - kas hastalıkları, (e.g. Duchenne kas distrofisi) (a13)
  - kistik fibrozis veya kistik fibrozis taşıyıcısı (a14)
  - talasemi veya talasemi taşıyıcısı (kalıtsal anemi) (a15)
  - kişinin iki veya ikiden daha fazla düşük yapması (a16)
  - gecikmiş zihinsel gelişim (örneğin; kırılğan X sendromu) (a17)
  - diğer doğuştan veya kalıtsal rahatsızlıklar (a18)
- Hayır (b)



**36. Komt bij uzelf en/of in uw eigen familie een erfelijke of aangeboren aandoening voor?**

- ja
  - blindheid of ernstige slechtziendheid (a1)
  - downsyndroom (a2)
  - epilepsie, toevallen, (koorts)stuipen (a3)
  - ernstige doofheid (a4)
  - aangeboren hartafwijkingen (a5)
  - hartritmestoornissen (a6)
  - hartinfarct voor 35ste jaar (a7)
  - hemofilie of dragerschap van hemofilie (a8)
  - lip- of gehemeltespheet (hazenlip) (a9)
  - aandoeningen van hersenen, zenuwstelsel of spieren (a10)
  - open rug (spina bifida), open schedel (anencefalie), waterhoofd (a11)
  - sikkelcelziekte of dragerschap van sikkelcelziekte (erfelijke bloedarmoede) (a12)
  - spierziekten, (bijv. de ziekte van Duchenne) (a13)
  - taaislijmziekte (cystic fibrosis of CF) of dragerschap van CF (a14)
  - thalassemie of dragerschap van thalassemie (erfelijke bloedarmoede) (a15)
  - twee of meer miskramen bij één persoon (a16)
  - vertraagde verstandelijke ontwikkeling (bv. fragiele-X-syndroom) (a17)
  - andere aangeboren afwijkingen of erfelijke aandoeningen (a18)
- nee (b)
- weet niet (c)

**37. Komt bij de (toekomstige) vader en/of in de familie van de vader een erfelijke of aangeboren aandoening voor?**

**LET OP: Bij het beantwoorden van deze vraag is het noodzakelijk dat de (toekomstige) vader aanwezig is om een goede inschatting te kunnen maken van mogelijke risico's voor de gezondheid van uw kind.**

- Ja (a)
  - blindheid of ernstige slechtziendheid (a1)
  - downsyndroom (a2)
  - epilepsie, toevallen, (koorts)stuipen (a3)
  - ernstige doofheid (a4)
  - aangeboren hartafwijkingen (a5)
  - hartritmestoornissen (a6)
  - hartinfarct voor 35ste jaar (a7)
  - hemofilie of dragerschap van hemofilie (a8)
  - lip- of gehemeltespheet (hazenlip) (a9)
  - aandoeningen van hersenen, zenuwstelsel of spieren (a10)
  - open rug (spina bifida), open schedel (anencefalie), waterhoofd (a11)
  - sikkelcelziekte of dragerschap van sikkelcelziekte (erfelijke bloedarmoede) (a12)
  - spierziekten, (bijv. de ziekte van Duchenne) (a13)
  - taaislijmziekte (cystic fibrosis of CF) of dragerschap van CF (a14)
  - thalassemie of dragerschap van thalassemie (erfelijke bloedarmoede) (a15)
  - twee of meer miskramen bij één persoon (a16)
  - vertraagde verstandelijke ontwikkeling (bv. fragiele-X-syndroom) (a17)
  - andere aangeboren afwijkingen of erfelijke aandoeningen (a18)
- nee (b)

**38. (İhtimaller dahilinde) babayla (uzaktan) akraba mısınız?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**39. Çalışırken kimyasal maddelere maruz kalıyor musunuz?**

- Evet (a)
  - çözücülere (boya, cila, yapıştırıcı, temizlik ürünleri veya mürekkepteki) (a1)
  - gazlı anestetiklere (a2)
  - kanser ilaçlarına (sitostatik / kemoterapötikler) (a3)
  - böcek ilaçları/ yabancı ot ilaçlarına (a4)
  - ağır metaller veya metal bileşiklere (örneğin; kadmiyum, cıva, kurşun, manganez veya krom) (a5)
  - diğerlerine..... (a6)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**40. Baba adayının çalışırken kimyasal maddelere maruz kalıyor mu?**

- Evet (a)
  - çözücülere (boya, cila, yapıştırıcı, temizlik ürünleri veya mürekkepteki) (a1)
  - gazlı anestetiklere (a2)
  - kanser ilaçlarına (sitostatik / kemoterapötikler) (a3)
  - böcek ilaçları/ yabancı ot ilaçlarına (a4)
  - ağır metaller veya metal bileşiklere (örneğin; kadmiyum, cıva, kurşun, manganez veya krom) (a5)
  - diğerlerine..... (a6)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**41. Çalışırken aşağıdaki koşullardan herhangi birine düzenli olarak maruz kalıyor musunuz?**

- Evet (a)
  - ekstrem hava koşulları (aşırı sıcak veya aşırı soğuk) (a1)
  - gürültü (a2)
  - titreşimler (a3)
  - yüksek basınç (normal atmosferik basıncın üstündeki basınç; dalış sırasında karşılaşılan basınç da dahil olmak üzere) (a4)
- Yukarıdakilerin hiçbiri (b)

**38. Bent u (mogelijk) (verre) familie van de vader?**

- ja (a)
- nee (b)
- weet niet (c)

**39. Komt u tijdens uw werk in contact met chemische stoffen?**

- ja, met...(a)
  - oplosmiddelen (in verf, lak, lijm, reinigingsmiddelen en inkt) (a1)
  - narcosegassen (a2)
  - geneesmiddelen tegen kanker (cytostatica / chemotherapeutica) (a3)
  - bestrijdingsmiddelen (a4)
  - zware metalen of metaalverbindingen (bijv. cadmium, kwik, lood, mangaan en chroom) (a5)
  - iets anders, namelijk ..... (a6)
- nee (b)
- weet niet (c)

**40. Komt de vader tijdens zijn werk in contact met chemische stoffen?**

- ja, met...(a)
  - oplosmiddelen (in verf, lak, lijm, reinigingsmiddelen en inkt) (a1)
  - bestrijdingsmiddelen (a2)
  - zware metalen of metaalverbindingen (bijv. cadmium, kwik, lood, mangaan en chroom) (a3)
  - iets anders, namelijk ..... (a4)
- nee (b)
- weet niet (c)

**41. Wordt u tijdens uw werk blootgesteld aan een van de volgende factoren?**

- ja (a)
  - extreme temperaturen (extreme hitte of extreme kou) (a1)
  - lawaai (a2)
  - lichaamstrillingen (a3)
  - overdruk (hogere luchtdruk dan normaal; ook bij duiken) (a4)
- niets van het bovenstaande (b)

**42. Bu soru, çalışırken enfeksiyon kapma riskiyle ilgilidir. İşim gereği, düzenli olarak...**

- Evet (a)
  - Hasta ve/veya küçük çocuklar (a1)
  - hayvanlar (a2)
  - hasta yetişkinler (a3)
  - ağaçlık alan veya parkları yeşillendirme (a4)
  - çiy et (a5)
  - atık veya atık su (a6)
  - kan veya diğer vücut sıvıları (kanal atığı da dahil olmak üzere) (a7)
  - dışkılar (kanal atığı da dahil olmak üzere) (a8) üzerine çalışıyorum.
- Yukarıdakilerin hiçbiri (b)

**43. Vardiyalı veya geceleri çalışıyor musunuz ve/veya çalışma saatleriniz düzensiz mi?**

- Evet (a)
- Hayır (b)

**44. Fiziksel olarak efor harcamanızı gerektiren, tüm gün ayakta durduğunuz veya çok yürümek zorunda kaldığınız bir işte mi çalışıyorsunuz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**45. Çok stresli bir işte mi çalışıyorsunuz?**

- Evet (a)
- Hayır (b)
- Bilmiyorum (c)

**42. Deze vraag gaat over de kans om tijdens uw werk een infectieziekte op te lopen. In mijn baan werk ik regelmatig met...**

- ja (a)
  - zieke en/of kleine kinderen (a1)
  - dieren (a2)
  - zieke volwassenen (a3)
  - natuur in bossen of plantsoenen (a4)
  - rauw vlees (a5)
  - afval(water) (a6)
  - bloed of andere lichaamsvloeistoffen (ook via afval) (a7)
  - ontlasting (ook via afval) (a8)
- niets van het bovenstaande (b)

**43. Werkt u in een systeem van ploegendienst, nachtdienst en/of heeft u onregelmatige werktijden?**

- ja (a)
- nee (b)

**44. Moet u in uw baan regelmatig lichamelijk zwaar werk uitvoeren, lang staan of veel lopen?**

- ja (a)
- nee (b)
- weet niet (c)

**45. Heeft u vanwege uw werk (ongezonde) stress?**

- ja (a)
- nee (b)
- weet niet (c)